



Welcome to Val Thorens.

To ensure that you have a fantastic holiday, we would like to remind you of a few rules and regulations that apply in France.



The sale of alcohol to minors is prohibited and it is illegal to be drunk in a public place.



FINE OF 38 €

The consumption of alcohol is regulated in France. A Municipal Order prohibits the consumption of alcohol in the street!



FINE OF 68 €

As in your own country, you must not scream or shout in the street or in your accommodation. Your host can evict you from their accommodation and a fine may be imposed.



A YEAR'S IMPRISONMENT + A FINE OF 3,750€

The possession, use and sale of narcotics is strictly prohibited in France.

EN CAS DE MALAISE :

Couchez votre ami sur le côté et appelez les secours **112, 18 ou 15.** Surveillez son état de conscience.

Glisser dans votre poche ce document sur lequel vous notez le nom de votre résidence et les coordonnées d'une personne à contacter :

- **Nom / Last Name :**
- **Prénom / First Name :**
- **Le nom de votre résidence/hôtel à Val Thorens**
Name of your accommodation/hotel in Val Thorens
.....
- **Numéro appartement :**
Apartment no
.....
- **Coordonnées d'un ami :**
- Details of contact

IF A FRIEND IS TAKEN ILL :

Lie them down on their side and call the emergency services on **112, 18 or 15.** Monitor their state of consciousness.

Put this document in your pocket with your name, name of your accommodation and details of a person to be contacted if necessary :

www.atelier-confituremaisson.com

GUIDE

DE CONDUITE RESPONSABLE

GUIDE TO GOOD CONDUCT



Vous êtes les bienvenues à Val Thorens. Afin que vos vacances soient une réussite, nous vous rappelons certaines consignes et règles de la loi française.



La vente d'alcool est interdite aux mineurs et l'ivresse sur la voie publique est illégale.



AMENDE DE 38 €

En France, la consommation d'alcool est réglementée et un arrêté municipal interdit la consommation d'alcool dans les rues !



AMENDE DE 68 €

Comme chez vous, il est interdit de crier et de hurler dans les rues et dans votre logement. Votre hébergeur peut vous expulser de son logement et une caution peut être prélevée.



AMENDE DE 3750 € + 1 AN DE PRISON

L'usage de stupéfiant est strictement interdit en France.

FOCUS MONTAGNE

La station de Val Thorens est située à **2300 m** et les effets ressentis ne sont pas les mêmes qu'en vallée.

L'alcool monte plus vite à la tête et la coagulation du sang est ralentie en altitude.



Contribuez à la beauté de nos montagnes, jetez vos cannettes, papiers et verres dans les poubelles.

*Pour toute question ou problème, n'hésitez pas à rencontrer les **Ambassadeurs du Respect** présents dans les rues de 22h à 5h du matin, ils vous aideront.*

QUELQUES CONSEILS



Ne prenez pas votre **voiture** si vous avez **bu ou consommé de la drogue**.



Pensez à **bien fermer** votre porte à **clef** une fois dans votre hébergement.

Pensez à **manger régulièrement** en consommant de l'alcool ainsi qu'à vous **hydrater** avec des **boissons non alcoolisées**.

Accompagnez toujours un **proche** lorsqu'il a **consommé**.



Surveillez vos skis lorsque vous faites des **pauses** en restaurant d'altitude.



Habillez-vous chaudement lorsque vous sortez pour éviter les risques d'**hypothermie**.



A FEW WORDS OF ADVICE

*Don't drive if you have been **drinking alcohol** or **taking drugs**.*



*Remember to **lock the door** once you are in your accommodation.*

*Remember to **eat regularly** and **hydrate** with **non-alcoholic drinks** when consuming alcohol.*

*Don't leave a friend alone if he **has been drinking alcohol**.*

*Keep an eye on your skis when you are **taking a break** at a mountain restaurant.*



*Dress warmly when you go out to avoid the risk of **hypothermia** (alcohol gives you a false sensation of warmth).*

MOUNTAIN FOCUS

The resort of Val Thorens is located at **2,300 metres** and **you will feel drunk sooner**.

Keep our mountains beautiful – put cans, paper and glass in the bins provided.



*If you have any questions or problems, don't hesitate to talk to our **Respect Ambassadors**, who are out and about on the streets from 10pm to 5am, they will be happy to help.*